



LaVozColorado

VOL. LII NO. 6

National Association of Hispanic Publications

April 8, 2026

This Earth Day, take better steps for better air

ERNEST GURULÉ

While it is now part of the calendar—it's now turning 56—it was a new and special day for the planet. On April 22, 1970, not a day too soon, the first Earth Day was celebrated.

Today, in Colorado, the country and in nearly 200 nations, Earth Day is marked. And accordingly, in each location, something is being done to either fix or bring attention to the man-made problems that chemicals and, of course, the

carelessness with which we have used them.

In Colorado, the state and various agencies, including organizations like the Regional Air Quality Council, the Front Range region's lead air quality planning organization, are waging a long-running battle against air pollution, both the kind you can see and the kind you don't see but is, perhaps, even more dangerous.

"We work on ground-level ozone," said RAQC's Communications and Programs

Manager, Kelsey Simpkins. Ozone, an invisible, odorless gas formed when air pollutants combine in summer heat and sunshine, can threaten both life and quality of life especially for those with breathing issues. Prolonged or long-term exposure can compromise lung functions and sometimes lead to premature death.

The battle against these pollutants, despite marked success over the years, continues. But

CONTINUED ON PAGE 10 >>

PUEBLO/SOCO Pueblo

Pueblo's Nature and Wildlife Discovery Center offers the best of nature.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

WeDontWaste.org
Earth Day events and opportunities.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Irán estará en modo de venganza durante los próximos años

Mi impresión es que Irán no dará por zanjados los agravios del pasado.

6

SPORTS DEPORTES

Ball Arena residents playoff bound

Both the Nuggets and Avalanche doing well headed into the post-season.

9

HAPPY Earth Day



En este Día de la Tierra, toma medidas sencillas para mejorar el aire

Aunque ahora forma parte del calendario —cumple 56 años—, fue un día nuevo y especial para el planeta. El 22 de abril de 1970, ni un día demasiado tarde, se celebró el primer Día de la Tierra. Hoy, tanto en Colorado como en el resto del país y en cerca de 200 naciones, se conmemora el Día de la Tierra. Y, en consecuencia, en cada uno de estos lugares se están llevando a cabo acciones para remediar, o para concienciar sobre, los problemas de origen humano provocados por los productos químicos y, por supuesto, por la negligencia con la que los hemos utilizado.

En Colorado, tanto el gobierno estatal como diversas agencias —incluyendo organizaciones como el Consejo Regional de Calidad del Aire (RAQC), la principal organización de planificación de la calidad del aire de la región de Front Range, libran una batalla de larga data contra la contaminación atmosférica; una batalla que abarca tanto la contaminación visible como aquella que permanece oculta a la vista, pero que resulta aún más peligrosa.

"Trabajamos con el ozono a nivel del suelo", dijo Kelsey Simpkins, Gerente de Comunicaciones y Programas de RAQC. El ozono, un gas invisible e inodoro que se forma cuando los contaminantes del aire se combinan con el calor y la luz solar del verano, puede poner en peligro la vida y la calidad de vida, especialmente para quienes padecen problemas respiratorios. La exposición prolongada puede comprometer la función pulmonar y, en ocasiones, provocar la muerte prematura.

La batalla contra estos contaminantes continúa, a pesar de los

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Earth Day events and opportunities in Colorado

FOR THE EXPLORERS:

- Check out Colorado's beautiful local, state, and national parks. Earth Month isn't only about taking action; it's also about appreciating the incredible environment that we live in. Be sure to leave no trace!
- Visit our local nature centers, gardens, and zoos. Many of these have free days in honor of Earth Day. If not, when you pay to attend these, the cost helps support conservation efforts in your community.
- If you need some inspiration, try out Denver Botanic Gardens, Butterfly Pavilion, Denver Zoo, Cheyenne Mountain Zoo, Bluff Nature Center, Downtown Aquarium, Rocky Mountain Arsenal National Wildlife Refuge, or Kingery Nature Center.

According to Marketing Director, Caroline Hisson, "This Earth Month, we're prioritizing taking care of our planet and celebrating this wonderful place we get to call home. Here at We Don't Waste, we protect our planet by reducing food waste from the food industry and diverting edible, nutritious food from the landfill. Check out our volunteer opportunities at wedontwaste.org."

FOR THE LEARNERS:

April 18, Earth Day Celebration at Four Mile, Denver

- Visit Four Mile Historic Park for an Earth Day Celebration, including learning experiences, an earth-inspired indigenous dance performance, and free seed bombs and earthy crafts. Participate

in service projects led by a local Girl Scout troop, and shop from eco-friendly local and indigenous vendors. Free with park admission, no registration required.

April 17-19, Party for our Planet, Denver Children's Museum

- Bring your kiddos to the Denver Children's Museum for an all-day Earth Day celebration with interactive learning activities. All activities are included with museum tickets.

April 22, Denver Botanic Gardens: Chatfield Farms, Littleton

- Visit Chatfield Farms between 9 am and 3 pm for free hands-on activities and education stations throughout the farm. Great for kids!

April 25, Party for the Planet, Denver Downtown Aquarium

- Head to the Downtown Aquarium to celebrate Earth's biodiversity and learn how to take action to make a difference at Party for the Planet! This event is for adults and kids, featuring outdoor games, activities, exhibit talks, conservation tables, and animal appearances. All activities are included with the purchase of an aquarium ticket.

FOR THE VOLUNTEERS

April 18, Poudre Watershed Clean Up and Celebration, Fort Collins

- Help the Poudre Watershed Coalition clean up the river from 9 am – 11 am and then stick around for a celebration at Odell Brewing.

April 22, Birdhouse and Bat Box Habitat Building, Thornton

- Build nesting sites to support local wildlife with Thornton Parks and Rec from 10 am – 12 pm at Carpenter Park Fields.

April 25, Arbor Day tree planting, Thornton

- Head over to Woodglen/Brookshire Park to plant trees in celebration of Arbor Day! This event is free, and all materials will be provided.

April 26, Great Global Clean-Up, Westminster

- This large-scale trash cleanup is happening all over the world! Join in on the action with Westminster and Hyland Hills Parks and Rec. After the cleanup, there will be a volunteer celebration barbecue.

Earth Day Trash Pickup, Denver

- Head over to Bluff Nature Center to help clean up! This event has 4 sessions, available on April 18, 21, 23, and 25, so you can choose what fits your schedule best.

Volunteer at We Don't Waste!

- We Don't Waste rescues food that would have gone to the landfill and redistributes it to people in need in the Denver community. Support food waste reduction, carbon emission reduction, AND food access by distributing food at a mobile market or helping at our food recovery hub. Volunteer opportunities are available all month long!

SOURCE: WE DON'T WASTE. VISIT OUR WEBSITE AT WEDONTWASTE.ORG.

Eventos y oportunidades del Día de la Tierra en Colorado

PARA LOS EXPLORADORES:

- Descubre los hermosos parques locales, estatales y nacionales de Colorado. El Mes de la Tierra no se trata solo de actuar, sino también de apreciar

el increíble entorno en el que vivimos. ¡No dejes rastro!

- Visita nuestros centros de naturaleza, jardines y zoológicos locales. Muchos de ellos ofrecen entrada gratuita en honor al Día de la Tierra. Si no, al pagar la entrada, contribuyes a apoyar los esfuerzos de conservación en tu comunidad.

• Si necesitas inspiración, visita los Jardines Botánicos de Denver, el Pabellón de las Mariposas, el Zoológico de Denver, el Zoológico de Cheyenne Mountain, el Centro de Naturaleza Bluff, el Acuario del Centro, el Refugio Nacional de Vida Silvestre Rocky Mountain Arsenal o el Centro de Naturaleza Kingery.

Según Caroline Hisson, directora de marketing, "Este Mes de la Tierra, priorizamos el cuidado de nuestro planeta y celebramos este maravilloso lugar al que llamamos hogar. En We Don't Waste, protegemos nuestro planeta reduciendo el desperdicio de alimentos de la industria alimentaria y desviando alimentos comestibles y nutritivos de los vertederos. Consulta nuestras oportunidades de voluntariado en wedontwaste.org."

org".

PARA LOS ESTUDIANTES:

18 de abril, Celebración del Día de la Tierra en Four Mile, Denver

- Visita el Parque Histórico Four Mile para celebrar el Día de la Tierra. Disfruta de actividades educativas, una presentación de danza indígena inspirada en la naturaleza y bombas de semillas y artesanías ecológicas gratuitas. Participa en proyectos de servicio comunitario dirigidos por un grupo local de Girl Scouts y compra productos de vendedores locales e indígenas que promueven el medio ambiente. Entrada gratuita con la entrada al parque; no se requiere inscripción.

Del 17 al 19 de abril, Fiesta por nuestro planeta, Museo Infantil de Denver

- Trae a tus pequeños al Museo Infantil de Denver para celebrar el Día de la Tierra durante todo el día con actividades de aprendizaje interactivas. Todas las actividades están incluidas con la entrada al museo.

22 de abril, Jardín Botánico de Denver: Chatfield Farms, Littleton

- Visita Chatfield Farms entre las 9:00 y las 15:00 para disfrutar de actividades prácticas gratuitas y estaciones educativas por toda la granja. ¡Ideal para niños!

25 de abril, Fiesta por el Planeta, Acuario del centro de Denver

- ¡Visita el Acuario del Centro para celebrar la biodiversidad de la Tierra y aprender cómo contribuir a su conservación en la Fiesta por el Planeta! Este evento, para adultos y niños, incluye juegos al aire libre, actividades, charlas sobre las exhibiciones, mesas informativas sobre conservación y la presencia de animales. Todas las actividades están incluidas con la compra de la entrada al acuario.

PARA LOS VOLUNTARIOS

18 de abril, Limpieza y celebración de la cuenca del río Poudre, Fort Collins

- Ayuda a la Coalición de la Cuenca del Río Poudre a limpiar el río de 9:00 a 11:00 y luego quédate para la celebración en Odell Brewing.

22 de abril, Edificio de hábitat para casas de pájaros y cajas para murciélagos, Thornton

PUBLIC NOTICE

You can improve health care for everyone in Denver!

Thursday, May 14, 2026

Translation services available. | Choose virtual or in-person.

12-1:00 p.m.

(Virtual Only, upon registration you will receive the link to join)

5:30-6:30 p.m.

(In-Person, light refreshments provided)

**Denver Health
Rita Bass Auditorium
190 W. 6th Ave.
Denver, CO 80204**

Denver Health invites you to a community conversation to learn more about our health system's community impact and to add your voice to future planning.



SCAN THE QR CODE TO REGISTER FOR EITHER MEETING



DENVER HEALTH
est. 1860
FOR LIFE'S JOURNEY



WWW.CINCODEMAYODENVER.COM

DENVER

MAY 2ND & 3RD

10AM-8PM

CINCO

DE



MAYO
FESTIVAL

AT CIVIC CENTER PARK

FREE ADMISSION

LIVE ENTERTAINMENT

LOWRIDER CAR SHOW

TACO EATING CONTEST

KIDS ACTIVITIES

CHIHUAHUA RACE

PARADE

MADE POSSIBLE BY:



TOYOTA



TECATE

LaVozColorado

PRODUCED BY:



NEWSED

COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION

Maintenance to affect RTD E and W light rail service April 11-13 at Union Station

Customers traveling to/from Union Station should anticipate delays, use agency apps for information

The Regional Transportation District (RTD) will replace approximately 1,600 linear feet of overhead electrical wires Saturday, April 11-Monday, April 13 at Denver Union Station to ensure safe and reliable operations for the agency's E and W light rail lines.

"As part of the Building a Better RTD strategic initiative, we're investing in proactive maintenance like this to strengthen our system, ensure dependable service, and limit unplanned impacts to our customers," RTD Deputy CEO Angel Peña said.

Service to and from Union Station on E and W lines will be interrupted beginning at the start of service on Saturday, April 11, and continuing through the end of service on Monday, April 13. Regular service for all lines will resume Tuesday, April 14. Service impacts include:

- E Line: E Line service will be rerouted to the Downtown Loop instead of Union Station. Trains will detour from 10th-Osage Station to Colfax at Auraria Station and continue to the 16th and 18th street stations at Stout and California, and customers can easily connect to Union Station using temporary bus shuttle service from 10th-Osage Station or via the 16th Street FreeRide or Free MetroRide.
- W Line: W Lines will be replaced with bus shuttles between Auraria West Station and Union Station (the bus shuttles will include 10th-Osage Station to accommodate transfers to and from the E Line). W Line customers can board shuttle buses at the following locations:
 - 10th-Osage Station: bus bridge gate on Osage Street

- Empower Field at Mile High and Auraria West stations: bus bridge sign at 5th and Larimer Streets
- Ball Arena-Elitch Gardens Station: bus bridge sign at station (Chopper Circle roundabout)
- Union Station: Gate B22 (underground bus concourse)

Customers should anticipate delays due to the system upgrades and are encouraged to use RTD's Next Ride web app to plan their trips, view other options and review Service Alerts. For additional route and schedule information, call RTD Customer Care at 303-299-6000. Agents are available 6 a.m.–8 p.m. on weekdays, and 9 a.m.–6 p.m. on weekends and holidays.

What to expect when bus shuttles replace rail service

RTD schedules bus shuttles to provide service to customers during planned rail maintenance, unplanned service disruptions, or elevator outages. Bus shuttles provide service at or between affected rail stations. This video (<https://www.youtube.com/watch?v=xpDplihhGtw>) briefly explains what to expect if your station requires a bus shuttle.

La sustitución del cableado aéreo afectará al servicio de tren ligero RTD E y W del 11 al 13 de abril en Union Station

Los clientes que viajen hacia o desde Union Station deben prever retrasos y utilizar las aplicaciones de la agencia para obtener información.

El Distrito Regional de Transporte (RTD) reemplazará aproximadamente 1600 pies lineales de cables eléctricos aéreos entre el sábado 11 y el lunes 13 de abril en la estación Union Station de Denver para garantizar operaciones seguras y confiables para las líneas de tren ligero E y W de la agencia.

"Como parte de la iniciativa estratégica 'Construyendo una RTD mejor', estamos invirtiendo en mantenimiento proactivo como este para fortalecer nuestro sistema, garantizar un servicio confiable y limitar los impactos imprevistos para nuestros clientes", dijo el subdirector ejecutivo de RTD, Angel Peña.

El servicio hacia y desde Union Station en las líneas E y W se interrumpirá a partir del inicio del servicio el sábado 11 de abril y continuará hasta el final del servicio el lunes 13 de abril. El servicio regular para todas las líneas se reanudará el martes 14 de abril. Las afectaciones al servicio incluyen:

- **Línea E:** El servicio de la Línea E se desviará al Downtown Loop en lugar de a Union Station. Los trenes se desviarán desde la estación 10th-Osage hasta Colfax en la estación Auraria y continuarán hasta las estaciones de las calles 16 y 18 en Stout y California, y los usuarios podrán conectar fácilmente con Union Station utilizando un servicio temporal de autobús lanzadera desde la estación 10th-Osage o a través del 16th Street FreeRide o Free MetroRide.
- **Línea W:** Las líneas W serán reemplazadas por autobuses lanzadera entre la estación Auraria West y la estación Union (los autobuses lanzadera incluirán la estación 10th-Osage para facilitar los transbordos desde y hacia la línea E). Los usuarios de la línea W pueden abordar los autobuses lanzadera en las siguientes ubicaciones:

Estación 10th-Osage: puerta del puente de autobuses en la calle Osage.

- **Empower Field en las estaciones Mile High y Auraria West:** señal del puente de autobuses en las calles 5th y Larimer.
- **Estación Ball Arena-Elitch Gardens:** señal de parada de autobús en la estación (rotonda Chopper Circle)
- **Estación Union:** Puerta B22 (vestíbulo de autobuses subterráneos)

Los clientes deben prever retrasos debido a las actualizaciones del sistema y se les recomienda usar la aplicación web Next Ride de RTD para planificar sus viajes, consultar otras opciones y revisar las alertas de servicio. Para obtener información adicional sobre rutas y horarios, llame al servicio de atención al cliente de RTD al 303-299-6000. Los agentes están disponibles de 6 am a 8 pm de lunes a viernes y de 9 am a 6 pm los fines de semana y festivos.

Qué esperar cuando los autobuses lanzadera reemplacen el servicio ferroviario.

RTD programa autobuses lanzadera para brindar ser-

Our Government Nuestro Gobierno



White House

President Donald J. Trump signed an Executive Order to preserve the unique American institution of college athletics by restoring order, fairness, and stability. The Order directs Federal agencies to bolster the effectiveness of key college-sports rules on transferring, eligibility, and pay-for-play by evaluating whether violations of such rules render a university unfit for Federal grants and contracts.

Casa Blanca

El presidente Donald J. Trump firmó una Orden Ejecutiva para preservar la singular institución estadounidense de los deportes universitarios, restableciendo el orden, la equidad y la estabilidad. La Orden instruye a las agencias federales a reforzar la eficacia de las normas clave de los deportes universitarios —relativas a las transferencias, la elegibilidad y la remuneración por participación— mediante la evaluación de si las infracciones de dichas normas hacen que una universidad resulte inelegible para recibir subvenciones y contratos federales.



Colorado Governor

Governor Polis and Colorado Parks and Wildlife (CPW) announced the first round of wildlife and habitat projects funded through Senate Bill 24-230, which created new production fees on oil and gas development to mitigate the adverse impacts of oil and gas operations on wildlife and habitats. "Colorado is known for our iconic outdoor spaces, recreation, and wildlife viewing. Greenhouse gas emissions have a direct impact on our environment and all who call Colorado home."

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis y el organismo Colorado Parks and Wildlife (CPW) anunciaron la primera ronda de proyectos de vida silvestre y hábitats financiados a través del Proyecto de Ley del Senado 24-230, el cual estableció nuevas tasas de producción sobre el desarrollo de petróleo y gas con el fin de mitigar los impactos adversos de las operaciones petroleras y gasíferas en la vida silvestre y los hábitats. «Colorado es reconocido por sus emblemáticos espacios al aire libre, sus oportunidades recreativas y la observación de la vida silvestre. Las emisiones de gases de efecto invernadero tienen un impacto directo en nuestro medio ambiente y en todos aquellos que consideran a Colorado su hogar.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston celebrated a victory against the Trump Administration, which sued Denver and Colorado in an attempt to overrule local immigration policies. In May 2025, the Trump Administration sued the City and County of Denver as well as the State of Colorado to compel both bodies to assist with President Trump's immigration deportation scheme. A judge ruled today that the federal government has no such power to do so and dismissed the Trump Administration's lawsuit. "Denver will always stand for safe communities and accountable government," said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston celebró una victoria contra la administración Trump, que demandó a Denver y Colorado en un intento por anular las políticas locales de inmigración. En mayo de 2025, la administración Trump demandó a la Ciudad y el Condado de Denver, así como al Estado de Colorado, para obligarlos a colaborar con el plan de deportación de inmigrantes del presidente Trump. Un juez dictaminó que el gobierno federal carece de tal facultad y desestimó la demanda de la administración Trump. "Denver siempre defenderá la seguridad de sus comunidades y la rendición de cuentas de su gobierno", afirmó el alcalde Mike Johnston.

vicio a los usuarios durante el mantenimiento programado de las vías, interrupciones imprevistas del servicio o averías en los ascensores. Los autobuses lanzadera prestan servicio en las estaciones de tren afectadas o entre ellas. Este video (<https://www.youtube.com/watch?v=xpDplihhGtw>) explica brevemente qué esperar si su estación requiere un autobús lanzadera

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 52 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee
Pauline Rivera, Publisher

NAEP

Member Publication

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Democratic Republic of Congo to take in deportees from U.S. - The Democratic Republic of Congo has reached a new agreement with the United States to accept migrants from the country. Officials from the Democratic Republic of Congo are planning to use a temporary reception system to accommodate arrivals. It is unknown how many migrants the country will accept.

Dozens rescued in Nigeria at Easter church service - Nigerian soldiers rescued 31 people who were being held hostage after a Sunday morning church service. Five others died in the incident. Kidnappings for ransom are common in northern Nigeria as the country continues to deal with jihadist groups and armed gangs. The United States began training Nigerian forces and helping them with intelligence at the beginning of the year.

Asia

Dozens of children die of suspected measles in Bangladesh - Officials in Bangladesh are carrying out an emergency vaccination campaign after a measles outbreak killed more than 100 people, mostly children. There have been more than 900 cases of measles confirmed in Bangladesh this year, compared to 125 cases in 2025. Measles is an airborne disease that can lead to severe complications and death.

Earthquake strikes near Indonesia - At least one person was killed in Indonesia when a 7.4-magnitude earthquake struck in the Molucca Sea. The victim, a 70-year-old woman, died after being crushed by building debris. Authorities said the earthquake damaged some buildings and caused injuries. No further details were provided.

Europe

Germany looks to cap how long men can stay abroad - German lawmakers introduced the Military Service Modernization Act, which would require German males aged between 17 and 45 to get permission for lengthy stays abroad. The law's goal is to improve Germany's military after threats from Russia. Germany is seeking to increase its active military personnel from 180,000 to 260,000 by 2035.

Italy misses out on third straight World Cup - Italy's men's soccer team failed to qualify for a third World Cup in a row after losing to Bosnia-Herzegovina over the weekend. Italy has won the tournament four times in its history, and no previous winner of the event has missed three straight World Cups. Manager Gennaro Gattuso said he still wants to hold his position but noted that Italian soccer has reached a "profound crisis."

Latin America

Brazilians may be allowed to hold joint custody over pets - Lawmakers in Brazil introduced a new law that will allow for shared custody agreements for the pets of separating couples. To gain joint custody, the animal must have spent the majority of its life with the couple. Brazilians own around 160 million pets and have seen an increase in pet custody disputes in courts.

Sixteen people die from gang violence in Haiti - At least 16 people were killed in Haiti during a series of attacks over the weekend. Activist groups in the area accused the Gran Grif gang of carrying out the deadly attacks. Around 6,000 people were also forced to flee their homes, according to local reports. Officials believe the attack was highly coordinated with roads allegedly blocked to stop police.

North America

Gray whale dies after swimming up Washington river - A gray whale was found dead after swimming 20 miles inland up a river in Washington, and officials believe hunger was a possible cause. The mammals carry out long springtime migrations north up the Pacific Coast to feed in the Arctic. However, gray whales in the eastern part of the Pacific Coast have faced a food shortage in recent years.

Ted Bundy victim identified - Officials in Utah used new DNA technology to identify Laura Ann Aime as a victim of serial killer Ted Bundy. She was 17 and disappeared after leaving a party on Halloween in 1974. Bundy murdered at least 30 women between 1974 and 1978 and has been linked to more killings. He confessed to killing Laura in 1989 before being executed, but because he did not give details to authorities, police elected to keep the case open until they could prove Bundy was guilty.

África

La República Democrática del Congo acogerá a deportados de EE.UU. - La República Democrática del Congo ha alcanzado un nuevo acuerdo con los Estados Unidos para aceptar migrantes procedentes de ese país. Las autoridades de la República Democrática del Congo planean utilizar un sistema de recepción temporal para alojar a los recién llegados. Se desconoce cuántos migrantes aceptará el país.

Decenas de personas rescatadas en Nigeria durante un servicio religioso de Pascua - Soldados nigerianos rescataron a 31 personas que se encontraban retenidas como rehenes tras un servicio religioso celebrado el domingo por la mañana. Otras cinco personas fallecieron en el incidente. Los secuestros con fines de rescate son habituales en el norte de Nigeria, mientras el país continúa lidiando con grupos yihadistas y bandas armadas. A principios de año, los Estados Unidos comenzaron a entrenar a las fuerzas nigerianas y a brindarles apoyo de inteligencia.

Asia

Docenas de niños mueren por presunto sarampión en Bangladés - Las autoridades de Bangladés están llevando a cabo una campaña de vacunación de emergencia después de que un brote de sarampión causara la muerte de más de 100 personas, en su mayoría niños. Este año se han confirmado más de 900 casos de sarampión en Bangladés, en comparación con los 125 casos registrados en 2025. El sarampión es una enfermedad de transmisión aérea que puede derivar en complicaciones graves y causar la muerte.

Terremoto cerca de Indonesia - Al menos una persona falleció en Indonesia cuando un terremoto de magnitud 7.4 sacudió el mar de las Molucas. La víctima, una mujer de 70 años, murió tras quedar aplastada bajo los escombros de un edificio. Las autoridades informaron que el terremoto causó daños en algunas edificaciones y provocó varios heridos. No se facilitaron más detalles al respecto.

Europa

Alemania busca limitar la duración de las estancias de los hombres en el extranjero - Los legisladores alemanes han presentado la Ley de Modernización del Servicio Militar, la cual exigiría a los varones alemanes de entre 17 y 45 años obtener un permiso para realizar estancias prolongadas en el extranjero. El objetivo de la ley es reforzar las capacidades militares de Alemania ante las amenazas provenientes de Rusia. Alemania aspira a aumentar su personal militar en activo de 180,000 a 260,000 efectivos para el año 2035.

Italia se queda fuera de su tercera Copa Mundial consecutiva - La selección masculina de fútbol de Italia no logró

clasificarse para su tercera Copa del Mundo consecutiva tras caer derrotada ante Bosnia y Herzegovina durante el fin de semana. Italia ha ganado el torneo cuatro veces en su historia, y ningún ganador anterior del evento se ha perdido tres Copas del Mundo consecutivas. El entrenador Gennaro Gattuso declaró que aún desea conservar su puesto, pero señaló que el fútbol italiano ha entrado en una "profunda crisis."

Latinoamérica

Los brasileños podrían obtener la custodia compartida de sus mascotas - Legisladores en Brasil presentaron un nuevo proyecto de ley que permitirá establecer acuerdos de custodia compartida para las mascotas de parejas que se separan. Para obtener la custodia conjunta, el animal debe haber pasado la mayor parte de su vida con la pareja. Los brasileños poseen alrededor de 160 millones de mascotas, y se ha observado un aumento en los tribunales de las disputas por la custodia de estos animales.

Mueren 16 personas a causa de la violencia de pandillas en Haití - Al menos 16 personas perdieron la vida en Haití durante una serie de ataques ocurridos durante el fin de semana. Grupos activistas de la zona acusaron a la pandilla "Gran Grif" de perpetrar estos ataques mortales. Según informes locales, alrededor de 6,000 personas también se vieron obligadas a huir de sus hogares. Las autoridades creen que el ataque fue altamente coordinado, con carreteras presuntamente bloqueadas para impedir el paso de la policía.

Norteamérica

Muere una ballena gris tras nadar río arriba en Washington - Una ballena gris fue hallada muerta tras haber nadado 20 millas tierra adentro, río arriba, en el estado de Washington; las autoridades creen que el hambre pudo haber sido una de las causas. Estos mamíferos realizan largas migraciones primaverales hacia el norte, a lo largo de la costa del Pacífico, para alimentarse en el Ártico. Sin embargo, las ballenas grises de la zona oriental de la costa del Pacífico han enfrentado una escasez de alimentos en los últimos años.

Identificada una víctima de Ted Bundy - Las autoridades de Utah utilizaron una nueva tecnología de ADN para identificar a Laura Ann Aime como una de las víctimas del asesino en serie Ted Bundy. Laura tenía 17 años y desapareció tras salir de una fiesta en la noche de Halloween de 1974. Bundy asesinó a al menos 30 mujeres entre 1974 y 1978, y ha sido vinculado a otros crímenes adicionales. Confesó haber matado a Laura en 1989, poco antes de ser ejecutado; sin embargo, dado que no proporcionó detalles a las autoridades, la policía decidió mantener el caso abierto hasta poder demostrar la culpabilidad de Bundy.

ARTEMIS' JOURNEY TO...

THE DARK SIDE AND BACK

PAGE 12

Iran will be in revenge mode for years to come



David Conde

We remember, read or heard about President Jimmy Carter and the Iran hostage crisis. Well, Iran is happening again this time with President Trump.

The Iran hostage crisis began on November 4, 1979, with 66 hostages taken at the American Embassy in Tehran and 52 kept until the day President Reagan was sworn in to office on January 20, 1981. Just like now, Iranians knew American politics very well and made sure that the crisis

was not resolved until the day President Carter, their target for revenge, was out of office.

Iran was of major interest especially to the British and Soviets during World War II because of its oil and as a supply corridor for the Eastern Front. After invading, both powers installed Shah Mohammad Reza Pahlavi to assure cooperation.

The Shah continued until his reign ended in 1979 when he fled and the monarchy was abolished in favor of the newly established Islamic Republic of Iran. The newly named leader was Ayatollah Ruhollah Khomeini.

The resentment against the United States which had

been a strong ally of the Shah and had, together with the British, engineered a coup in 1953, designed to conserve their oil interests and strengthen the monarchy, grew when President Carter allowed the deposed Shah to come to the United States for cancer treatment. In revenge, Islamic militants attacked and took over the United States Embassy and everyone inside.

Among the hostages was a detachment of Marines assigned to embassy security. The Marine most seen on American Television was Pueblo-born William Anthony Gallegos better known to us as Billy Gallegos.

President Donald Trump has done worse things to the Iranians. The United States and Israel's unprovoked attacks have destroyed much of the military and civilian infrastructure in the name of doing violence to a nation disliked by the West and its Middle Eastern allies.

For Israel, the bombing campaign is about getting rid of a mortal enemy or at least destroy its ability and that of its proxies to terrorize the country. For the United States, the most important outcomes include destroying Iran's nuclear capability and maintaining open the Strait of Hormuz through which 20 percent of world oil passes.

Now comes the hard part. Given what happened in 1979, it is clear that Iran, the world foremost sponsors of terrorism,

is not going to take this lying down and will be in a revenge mode for the foreseeable future. Iran has its bomb capable nuclear material unreachable without a ground war and also keeps the ability to close the Strait of Hormuz at its leisure.

In deciding to go to war without the input of its allies, Trump lost the moral authority to call on them to help bring back normality to the Persian Gulf region and its oil traffic. America's allies see it as Trump's war and Trump's mess.

Iran sits in a strategic location with a lot of influence in determining the health of world economies. Further, it is allied with Russia and China and the block adversarial to the United States.

My sense is that Iran is not going to let bygones be bygones. It will look for every way and opportunity to secure and maintain revengeful leverage on Trump and his administration.

President Carter's brush with Iran led to 444 days of anxiety and crisis that greatly diminished his chances of getting reelected to the presidency. President Trump's adventure in the region will no doubt lead to similar results at least in the mid-terms.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Irán estará en modo de venganza durante los próximos años

Recordamos, leímos o escuchamos hablar sobre el presidente Jimmy Carter y la crisis de los rehenes en Irán. Pues bien, la situación con Irán se repite; esta vez, con el presidente Trump.

La crisis de los rehenes en Irán comenzó el 4 de noviembre de 1979, cuando se tomaron 66 rehenes en la embajada estadounidense en Teherán; 52 de ellos permanecieron cautivos hasta el día en que el presidente Reagan asumió el cargo, el 20 de enero de 1981. Al igual que ahora, los iraníes conocían muy bien la política estadounidense y se asegura-

ron de que la crisis no se resolviera hasta el día en que el presidente Carter, su objetivo de venganza, dejara el cargo.

Irán fue un país de gran interés, especialmente para los británicos y los soviéticos, durante la Segunda Guerra Mundial, debido a sus reservas de petróleo y a su función como corredor de suministros para el Frente Oriental. Tras invadir el país, ambas potencias instalaron al shah Mohammad Reza Pahlavi para garantizar su cooperación.

El shah se mantuvo en el poder hasta que su reinado llegó a su fin en 1979, momento en el que huyó y se abolió la monarquía en favor de la recién establecida República Islámica de Irán. El nuevo líder designado fue el ayatolá Ruhollah Khomeini.

El resentimiento contra Estados Unidos, que había sido un firme aliado del shah y que, junto con los británicos, había orquestado un golpe de Estado en 1953 con el fin de preservar sus intereses petroleros y fortalecer la monarquía, se intensificó cuando el presidente Carter permitió que el shah depuesto viajara a Estados Unidos para recibir tratamiento contra el cáncer. Como represalia, militantes islámicos atacaron y tomaron el control de la embajada de Estados Unidos, capturando a todas las personas que se encontraban en su interior.

Entre los rehenes se encontraba un destacamento de soldados asignado a la seguridad de la embajada. El soldado que apareció con mayor frecuencia en la televisión estadounidense fue William Anthony Gallegos, nacido en Pueblo y más conocido por nosotros como Billy Gallegos.

El presidente Donald

Trump ha infligido daños aún mayores a los iraníes. Los ataques no provocados por parte de Estados Unidos e Israel han destruido gran parte de la infraestructura militar y civil del país, todo ello en nombre de ejercer la violencia contra una nación que resulta hostil para el Occidente y sus aliados en Oriente Medio.

Para Israel, la campaña de bombardeos tiene como objetivo eliminar a un enemigo acérrimo o, al menos, anular su capacidad, así como la de sus grupos interpuestos, para sembrar el terror en el país. Para Estados Unidos, los resultados más importantes incluyen la destrucción de la capacidad nuclear de Irán y el mantenimiento de la libre navegación en el estrecho de Ormuz, por donde transita el 20 por ciento del petróleo mundial. Ahora viene la parte difícil. Dado lo sucedido en 1979, resulta evidente que Irán, el principal patrocinador del terrorismo a nivel mundial, no se quedará de brazos cruzados y mantendrá una actitud de revancha en el futuro previsible. Irán posee material nuclear apto para la fabricación de bombas, el cual permanece inaccesible salvo mediante una guerra terrestre; asimismo, conserva la capacidad de cerrar el estrecho de Ormuz a su entera voluntad.

Al decidir ir a la guerra sin consultar a sus aliados, Trump perdió la autoridad moral para solicitarles ayuda a fin de restablecer la normalidad en la región del golfo Pérsico y en su tráfico petrolero. Los aliados de Estados Unidos perciben este conflicto como la guerra de Trump y el desastre de Trump.

Irán ocupa una posición estratégica y ejerce una gran influencia en la determinación de la salud de las economías mundiales. Además, mantiene alianzas con Rusia y China, conformando así el bloque adversario de los Estados Unidos.

Mi impresión es que Irán no dará por zanjados los agravios del pasado. Buscará por todos los medios y aprovechará cada oportunidad para asegurar y mantener una ventaja revanchista sobre Trump y su administración.

El enfrentamiento del presidente Carter con Irán derivó en 444 días de angustia y crisis, los cuales mermaron considerablemente sus posibilidades de ser reelegido para la presidencia. La aventura del presidente Trump en la región conducirá, sin duda alguna, a resultados similares; al menos, en lo que respecta a las elecciones de mitad de mandato.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com

2026 Richard T. and Virginia M. Castro Professorship + 1Book 1Project 2Transform
PRESENT

RAICES, RESILIENCIA Y RESISTENCIA

BUILDING COALITIONS TO PROTECT MOTHER EARTH

APRIL 14
4-5:30 p.m.
Community Panel discussion
6-8 p.m.
Dinner Reception with authors
Denver Botanic Gardens
1007 York St, Denver CO 80206

APRIL 15
11 a.m. - 1 p.m.
Keynote and book signing
Tivoli Turnhalle
900 Auraria Parkway, Denver CO 80204

NEMONTE NENQUIMO AND MITCH ANDERSON
authors of *We Will Be Jaguars: A Memoir of My People*

Learn more and Register today!
msudenver.edu/castro

MSU Department of Chicana and Chicano Studies
MSU 1Book 1Project 2Transform

FREE & OPEN TO THE PUBLIC



Pueblo's Nature Center, for the birds and everyone else

ERNEST GURULÉ

It is not exactly, as iconic author John Steinbeck once titled his book, 'East of Eden.' But, more accurately, it's west by southwest of Eden, the I-25 exit that sits on the northern outskirts of Pueblo.

(For railroad buffs, Eden is also the site of Colorado's deadliest railroad accident. It is called, 'The Tragedy at Eden, 1904.' A bridge collapse in a freakish rainstorm caused the deaths of nearly one hundred people).

While compass-point directions may fall short, be a bit vague, a visit to Pueblo's Nature and Wildlife Discovery Center, the NWDC for short, is its own 'garden of Eden' that sits on a high plains landscape.

It's also a place where, says the NWDC's Taylor Driver, "every day is Earth Day," a reference to the April 22nd commemoration of environmental and planetary protection. Incidentally, this year's Earth Day is the 55th anniversary of the event which now is celebrated in 193 countries by more than a billion people.

This verdant pocket of serenity is one of Pueblo's and the entire state's best kept secrets, said the NWDC's Executive Director who almost modestly calls the pocket of green, "just a public park."

But while downplaying the nature and wildlife get-away's natural beauty, Driver also takes every opportunity to invite the whole state and anyone else to drop in for a sip of serenity. "We are absolutely worth the day trip," said Driver, touting just one single element of the reserve, its raptor center.

NWDC's raptor center is, as you might suspect, urgent

El Centro de la Naturaleza de Pueblo: para las aves y para todos los demás

Como tituló una vez su libro el icónico autor John Steinbeck, no es exactamente "Al este del Edén". Sino que, con mayor precisión, se encuentra al oeste-suroeste de Eden, la salida de la I-25 situada en las afueras del norte de Pueblo.

(Para los entusiastas del ferrocarril, Eden es también el escenario del accidente ferroviario más mortífero de Colorado. Se le conoce como "La tragedia de Eden, 1904". El derrumbe de un puente durante una insólita tormenta provocó la muerte de casi cien personas).

Si bien las indicaciones basadas en los puntos cardinales pueden resultar insuficientes o un tanto vagas, una visita al Centro de Descubrimiento de la Naturaleza y la Vida Silvestre de Pueblo – el NWDC, por sus siglas en inglés – constituye su propio "jardín del Edén", enclavado en un paisaje de altas llanuras.

Es también un lugar donde, según Taylor Driver, del NWDC, «todos los días son el Día de la Tierra»; una referencia a la conmemoración del 22 de abril dedicada a la protección ambiental y planetaria. Por cierto, el Día de la Tierra de este año marca el 55.º aniversario del evento, que actualmente se celebra en 193 países y congrega a más de mil millones de personas.

Este verdoso remanso de serenidad es uno de los secretos mejor guardados de Pueblo y de todo el estado, afirmó la directora ejecutiva del NWDC, quien – casi con modestia – califica este rincón verde simplemente como "un parque público."

No obstante, a pesar de restar importancia a la belleza natural de este refugio de vida silvestre, Driver aprovecha cada oportunidad para invitar a todo el estado – y a cualquiera que desee acercarse – a visitar el lugar para disfrutar de un sorbo de serenidad. "Sin duda, merece la pena hacer la excursión de un día," aseguró Driver, destacando tan solo uno de los elementos de la reserva: su centro de rapaces.

El centro de rapaces del NWDC es, como cabría suponer, un servicio de atención de urgencia para aves de presa. "Somos uno de los únicos centros de rehabilitación

care for birds of prey. "We are one of the only raptor rehabilitation centers in Colorado," Driver states. "We receive injured or orphaned birds of prey" from across the southwest quadrant of Colorado "and sometimes New Mexico," said the long ago Denver native.

Eagles, hawks, falcons or "any bird of prey that migrates through Colorado" that might get caught in fencing or hit by a vehicle and can be rehabbed, is brought here. And by 'any,' Driver means 'any' as she shares the story of a wayward condor that the winds somehow delivered to the center a number of years ago.

Over the years, hundreds of raptors no longer able to fly because of broken or injured wings or felled sick from ingesting food peppered with buckshot lead are made healthy and returned to their natural habitat.

Because southern Colorado is its own paradise for bird watching, the Arkansas Valley Audubon Society also provides 'Bird Walks' at the River Campus on the fourth Saturday of each month. There is no charge for the monthly events which begin promptly at 9:00 a.m. from October through May and 8:00 a.m. from June to September.

There is also a bird watching option for the sedentary birder. It's a BYOB or 'bring your own binoculars' event where birds are brought to visitors by NWDC's bird team.

One new threat facing migratory birds is the giant wind turbines that have found homes across the plains, including a number near and around Pueblo and southern Colorado. "We work closely with the windfarms in the area," Driver said. "On occasion we will get called to support some birds."

One of the most popular enticements of NWDC is fish-
de rapaces en Colorado," afirma Driver. "Recibimos aves de presa heridas o huérfanas» procedentes de todo el cuadrante suroeste de Colorado «y, en ocasiones, de Nuevo México," añadió el residente de Denver.

Águilas, halcones, gavilanes o "cualquier ave de presa que migre a través de Colorado" – y que pueda quedar atrapada en una cerca o ser atropellada por un vehículo, siempre que sea susceptible de rehabilitación – son traídas a este lugar. Y al decir "cualquiera," Driver se refiere literalmente a "cualquiera," tal como relata al compartir la historia de un cóndor extraviado que, de algún modo, los vientos trajeron hasta el centro hace ya varios años.

A lo largo de los años, cientos de aves rapaces – incapaces de volar debido a alas quebradas o lesionadas, o que han enfermado tras ingerir alimentos contaminados con perdigones de plomo – han sido rehabilitadas y devueltas a su hábitat natural.

Dado que el sur de Colorado constituye un paraíso en sí mismo para la observación de aves, la Sociedad Audubon del valle del Arkansas organiza también «caminatas de observación" en el River Campus el cuarto sábado de cada mes. Estos eventos mensuales son gratuitos y comienzan puntualmente a las 9:00 a. m. entre octubre y mayo, y a las 8:00 a. m. entre junio y septiembre.

Existe también una opción de observación de aves para el aficionado más sedentario. Se trata de un evento bajo la modalidad «BYOB» – o "traiga sus propios binoculares" – en el que es el equipo de ornitólogos del NWDC quien acerca las aves a los visitantes.

Una nueva amenaza que acecha a las aves migratorias son los gigantes aerogeneradores que han proliferado por las llanuras, incluidos varios ubicados en las inmediaciones de Pueblo y en el sur de Colorado. "Trabajamos en estrecha colaboración con los parques eólicos de la zona," comentó Driver. "En ocasiones, nos llaman para que prestemos asistencia a algunas aves."

Uno de los mayores atractivos del NWDC es la pesca. El río Arkansas, que serpentea a través del paisaje, es rico

ing. The Arkansas River, which cuts a swath across the landscape, is abundant in both trout and fishers, both in the springtime when the mountain runoff begins but also in the colder months. It's also where Driver, an accomplished fly fisher, likes to spend some of her off time.

The center provides visitors a bit of everything, including guides that explain the tiniest environmental nuances of this pristine jewel of the state. But, as is repeated countless times on cable television, 'Wait! There's more!'

The Nature Center is not just a single site. A half hour drive south of the city sits the complementary arm of NWDC. Pueblo Mountain Park, 600 acres of trails, streams and rugged high country topography at the foot of the Wet Mountains is open year round for more intrepid visitors.

There, you will find, both self-guided and guided tours and educational programs for visitors. And a bonus, they're free!

The Buelah mountain park offers trails for both experienced and novice hikers. The trails, from Devil's Canyon Trail, a 1.4 mile hike to its longest, Northridge, at 2.2 miles, are clearly marked. A stop in Buelah, either entering or leaving the park, provides food, drink and shopping.

And while the call of nature is enough to attract visitors, Driver says NWDC also serves the community with a nearly perfect backdrop for everything from weddings to social events of all stripes. There is no on-site kitchen, but NWDC allows people to contract with caterers for special events.

For more information in the Nature & Wildlife Discovery Center, call 719.485.4444 or visit its website at hikeandlearn.org.

tanto en truchas como en pescadores; una afluencia que se mantiene tanto en primavera – cuando comienza el deshielo de las montañas – como durante los meses más fríos. Es también el lugar donde a Driver – una experta pescadora con mosca – le gusta pasar parte de su tiempo libre.

El centro ofrece a sus visitantes un poco de todo, incluyendo guías que explican hasta los más sutiles matices ambientales de esta joya natural, prístina y singular, del estado. Pero, tal como se repite incontables veces en la televisión por cable: "¡Espere! ¡Aún hay más!"

El Centro de la Naturaleza no se limita a una única ubicación. A media hora en coche hacia el sur de la ciudad se encuentra la extensión complementaria del NWDC: el Pueblo Mountain Park. Este parque – que abarca 600 acres de senderos, arroyos y una escarpada topografía de alta montaña a los pies de las Wet Mountains – permanece abierto todo el año para recibir a los visitantes más intrépidos.

Allí encontrará tanto recorridos guiados como autoguiados, así como programas educativos para los visitantes. Y, como valor añadido: ¡son totalmente gratuitos!

El parque de montaña Buelah ofrece senderos tanto para excursionistas experimentados como para principiantes. Los senderos – que van desde el Devil's Canyon Trail, una caminata de 1.4 millas, hasta el más largo, Northridge, de 2.2 millas – están claramente señalados. Una parada en Buelah, ya sea al entrar o al salir del parque, ofrece opciones de comida, bebida y compras.

Y si bien el llamado de la naturaleza es suficiente para atraer visitantes, Driver señala que el NWDC también sirve a la comunidad al ofrecer un telón de fondo casi perfecto para todo tipo de ocasiones, desde bodas hasta eventos sociales de lo más variado. No se dispone de cocina en las instalaciones, pero el NWDC permite a los usuarios contratar servicios de catering externos para sus eventos especiales.

Para obtener más información sobre el Nature & Wildlife Discovery Center, llame al 719.485.4444 o visite su sitio web en hikeandlearn.org.

Scammers beware, we protect our older adults

In the Hispanic community, the elderly are honored and respected often living out their final years with family. They are held in the highest esteem, even more so as grandma and grandpa reach their golden years. Hispanic families are also known for caring for their elderly parents and grandparents, with little thought about ever placing them in a nursing facility.

They are protected among family members and friends, and their safety and well-being is a top priority.

In recent years due to the reach of the internet and social media, scammers have targeted the elderly with speed and ease using tactics which involve phone calls, the internet and email resulting in depleting older adults of their long-standing retirement savings.

Tactics used often involve scammers using recorded messages who sound like family members. The call involves letting the victim know that their loved one (son, daughter, niece, nephew) is in trouble and needs money.

Estafadores tengan cuidado, nosotros protegemos a nuestros adultos mayores

En la comunidad hispana, los ancianos son honrados y respetados; a menudo pasan sus últimos años conviviendo con sus familias. Gozan de la más alta estima, especialmente a medida que los abuelos y abuelas alcanzan sus años dorados. Las familias hispanas también son conocidas por cuidar de sus padres y abuelos ancianos, y rara vez consideran la posibilidad de internarlos en una residencia de ancianos.

Se encuentran protegidos entre familiares y amigos, y su seguridad y bienestar constituyen una prioridad absoluta.

En los últimos años, debido al alcance de Internet y las redes sociales, los estafadores han puesto a los ancianos en su mira con gran rapidez y facilidad, empleando tácticas que involucran llamadas telefónicas, Internet y correo electrónico; como resultado, logran despojar a los adultos mayores de los ahorros de jubilación que acumu-

laron a lo largo de toda una vida. They use the recorded message who sounds like the family member as proof and talk the victim into sending money to help their loved one.

Another tactic used is calling the victim to say they have won the lottery and all they need to do to collect is to first pay taxes on the win. They talk the victim into wiring or transferring money toward a fraudulent winning ticket.

Investment scams are another way to entice the victim into a get rich scheme. Crypto and investment scams are on the rise with the aging community.

Keep mind that older adults like parents or grandparents may engage in telephone conversations with scammers because they are lonely, in need of money, or are duped into believing their family members are in trouble and need their help.

Scammers often seek to target victims' lack of English fluency or their unfamiliarity with how govern-

ment agencies and businesses operate. Scammers have been known to pose as government officials, threatening to arrest and deport immigrants if they don't pay up.

ment agencies and businesses operate. Scammers have been known to pose as government officials, threatening to arrest and deport immigrants if they don't pay up.

Protect your older adults by educating them about all scams. Remind them to never share personal or bank information with anyone. Remind them that if an investment opportunity is too good to be true, it probably is.

Family members, remain active and present in your older adults' life. Keep them informed about all and new scams. Sadly, as your family members age they are often lonely and may tend to share personal information with strangers.

If you or an older adult are suspicious about a telephone call, activity, or individual, please call the AARP Fraud Watch Network Helpline – 877-908-3360, to report any suspicious activity. Our toll-free service is available Monday through Friday, 8 a.m. to 8 p.m ET.

SOURCE: AARP

que los adultos mayores, tales como padres o abuelos, pueden llegar a entablar conversaciones telefónicas con estafadores debido a la soledad, a la necesidad de dinero o porque han sido engañados al creer que sus familiares se encuentran en apuros y requieren su ayuda.

Con frecuencia, los estafadores buscan aprovecharse de la falta de fluidez de las víctimas en el idioma inglés o de su desconocimiento sobre el funcionamiento de las agencias gubernamentales y las empresas. Se ha documentado que los estafadores se hacen pasar por funcionarios gubernamentales, amenazando con arrestar y deportar a los inmigrantes si estos no efectúan los pagos exigidos.

Protejan a sus adultos mayores educándolos acerca de todos los tipos de estafas existentes. Recuérdenles que nunca deben compartir información personal ni bancaria con nadie. Advértenles que, si una oportunidad de inversión parece demasiado buena para ser verdad, es muy probable que no lo sea.

Familiares: manténganse activos y presentes en la vida de sus adultos mayores. Manténgalos informados sobre todas las estafas, incluidas las más recientes. Lamentablemente, a medida que sus familiares envejecen, a menudo se sienten solos y pueden tender a compartir información personal con desconocidos.

Si usted o un adulto mayor tienen sospechas acerca de una llamada telefónica, una actividad o una persona, por favor llame la Línea de ayuda de la Red contra el Fraude, de AARP – 877-908-3360, para reportar cualquier actividad sospechosa.

Las estafas de inversión constituyen otra vía para atraer a la víctima hacia esquemas fraudulentos de enriquecimiento rápido. Las estafas relacionadas con criptomonedas y otras inversiones están experimentando un repunte dentro de la comunidad de adultos mayores.

Tengan presente

Eventos y oportunidades del Día de la Tierra en Colorado

CONTINUA DE PÁGINA 2

- Construye zonas de anidación para ayudar a la fauna local con el Departamento de Parques y Recreación de Thornton, de 10:00 a 12:00 en los campos de Carpenter Park.

25 de abril, Día del Árbol, plantación de árboles, Thornton

- ¡Acércate al parque Woodglen/Brookshire para plantar árboles y celebrar el Día del Árbol! Este evento es gratuito y se proporcionarán todos los materiales;

26 de abril, Gran Limpieza Global, Westminster

- ¡Esta gran jornada de limpieza se está llevando a cabo en todo el mundo! Únete a la iniciativa con los Departamentos de Parques y Recreación de Westminster y Hyland Hills. Tras la limpieza, habrá una barbacoa para celebrar

Recogida de basura por el Día de la Tierra, Denver

- ¡Acércate al Centro de Naturaleza Bluff para ayudarnos con la limpieza! Este evento cuenta con 4 sesiones disponibles los días 18, 21, 23 y 25 de abril, para que elijas la que mejor se adapte a tu horario.

¡Sea voluntario en We Don't Waste!

- We Don't Waste rescata alimentos que de otro modo terminarían en el vertedero y los redistribuye a personas necesitadas en la comunidad de Denver. Apoya la reducción del desperdicio de alimentos, la disminución de las emisiones de carbono y el acceso a los alimentos distribuyendo comida en un mercado móvil o ayudando en nuestro centro de recuperación de alimentos. ¡Hay oportunidades de voluntariado disponibles durante todo el mes!

EASY DRIVE ON I-25!



BIG WINS ARE CLOSER THAN YOU THINK!

30,000 SQ FT OF GAMING, DINING, AND ENTERTAINMENT

¡LAS GRANDES GANANCIAS ESTÁN MÁS CERCA DE LO QUE PIENSAS!

30,000 PIES CUADRADOS DE JUEGOS, COMIDA Y ENTRETENIMIENTO



5640 High Plains Rd
Cheyenne, WY I-25, Exit 4



For updates follow us at [f HorsePalaceSwanRanch](https://www.facebook.com/HorsePalaceSwanRanch) or www.HorsePalaceSwanRanch.com

*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

Notificación legal

Atención: Agricultores, paisajistas, jardineros, personal encargado del mantenimiento de terrenos y otras personas expuestas a herbicidas

Personas con diagnóstico de linfoma no Hodgkin (LNH)
Ahora o en el futuro podría recibir entre \$6,000 y \$165,000 o más

Este acuerdo le afectará incluso si no se le ha diagnosticado con cáncer, a menos que usted solicite su exclusión.

El acuerdo incluye a personas expuestas a **Roundup** u otros herbicidas en los EE. UU. antes del 17 de febrero del 2026. Las demandas afirman que un ingrediente de estos herbicidas causa linfoma no Hodgkin, un cáncer de sangre que tarda entre 10 y 15 años en aparecer. Monsanto niega haber cometido alguna infracción, pero ha acordado pagar hasta 7.250 millones de dólares para resolver estas reclamaciones. El acuerdo seguirá pagando reclamaciones durante un período de entre 17 y 21 años. También podrán incluirse a los familiares y representantes legales de los miembros del grupo de la demanda colectiva que hayan fallecido, sean menores de edad o estén incapacitados.

POSIBLES BENEFICIOS DEL ACUERDO

Tipo de reclamante	Compensación promedio del programa (según la edad en el momento del diagnóstico y tipo de LNH)	Opción de pago rápido
Ocupacional Agricultores, paisajistas, jardineros, personal encargado del mantenimiento de terrenos, aplicadores	\$60,000 - \$165,000	No es elegible
Residencial Jardineros residenciales, otros	\$20,000 - \$40,000	\$7,700 - \$14,500 Pago más rápido para algunos de los primeros solicitantes
Diagnosticado con LNH a los 78 años o más	\$10,000	\$6,000

Usted podría cumplir con los requisitos para recibir pagos adicionales si tiene necesidades médicas extraordinarias o por uso intensivo en el hogar, o para recibir pagos más rápidos si tiene dificultades extremas.

SUS OPCIONES

El Tribunal llevará a cabo una audiencia el **9 de julio del 2026** para decidir si aprueba o no el acuerdo. Los abogados designados por el Tribunal lo representan y se les paga del dinero proveniente del acuerdo. Si lo desea, usted o su propio abogado pueden solicitar comparecer y hablar en la audiencia a su propio costo.

Opción	Qué hacer	Fecha límite
Obtener beneficios	Si tiene un diagnóstico de LNH: Regístrese antes del 5 de enero del 2027 (o 180 días después de que el Tribunal apruebe el acuerdo, lo que ocurra más tarde). Presente una reclamación en un plazo de 180 días después de que se resuelvan las apelaciones. Si se le diagnostica LNH más adelante: No es necesario registrarse ahora. Presente una reclamación en un plazo de 6 años desde el diagnóstico.	Varía
Excluirse	La única forma de conservar todos sus derechos legales para demandar a Monsanto por su cuenta. Usted no recibirá dinero de este acuerdo.	4 de junio del 2026
Presentar una objeción al acuerdo	Dígale al Tribunal por qué no está conforme con el acuerdo. El Tribunal considerará las objeciones antes de la aprobación.	4 de junio del 2026

A qué renuncia: Si permanece en el acuerdo, no puede demandar a Monsanto por ninguna reclamación relacionada con la exposición a Roundup. Usted renuncia al derecho a reclamar dinero para cubrir sus pérdidas (daños y perjuicios compensatorios), para pruebas médicas (monitoreo médico) y para castigar a la compañía (daños y perjuicios punitivos). Si se le diagnostica LNH, pero más adelante califica para salir del acuerdo—por ejemplo, si no recibió un pago dentro de los cinco años a partir de la fecha de elegibilidad de la reclamación, si los fondos se agotaron antes de que se le pagara o si usted rechazó su compensación—podrá demandar por sus pérdidas, pero no por daños y perjuicios punitivos. Si no se le diagnostica LNH antes de que finalice el acuerdo, usted recuperará todos sus derechos legales. Si no hace nada, estará sujeto a las decisiones del Tribunal.

Obtenga más información y regístrese para obtener beneficios:
www.PleitoRoundup.com **1-888-403-8201**

This Earth Day, take better steps for better air

CONTINUED FROM PAGE 1

the progress made through education has been very nearly remarkable. Much of the credit is traced to the Clean Air Act, passed and signed into law by President Nixon in 1970. The act sets new regulations, both federal and state, limiting pollution caused by smoke-belching factories as well as others caused by motor—gasoline powered—vehicles.

But there are some other sources often given less attention, said Simpkins, that can make a real difference in reducing summer ground-level ozone pollution. Two examples, she said, are right in front of our eyes and contribute far more than most people imagine.

Gas-powered lawn mowers are one culprit, and leaf blowers, more often thought of as aural irritants, top the list of usual suspects.

“Running gas-powered lawn mowers for one hour,” she said, is equivalent to “driving a car for 350 miles.” It gets worse. In that same hour, said the manager of the RAQC’s Simple Steps. Better Air education and outreach program, a leaf blower creates the same amount of air pollution as “driving a car over one thousand miles.”

Laws are now in place or are being implemented in a number of states, including Colorado, to ban these two sources of pollution, but the effort may take years.

“We encourage people to electrify lawn equipment for both their own health, and our local environment,” Simpkins said, adding that as incentive, many stores statewide are offering point-of-sale discounts of 30 percent for mowers or blowers and similar electric lawn equipment, through the end of 2026.

She reminds us that many other simple steps can make a timely difference for reducing ozone pollution on our blue-sky summer days—and reduce the impact on your budget. Residents are also encouraged to carpool and combine car trips, take public transportation, or for shorter trips, leave the car at home and walk, bike, or ride a scooter (with a helmet, of course!). The state, she said, is also offering \$225 discounts on the purchase of e-bikes this year. Another easy step is to

avoid idling your car, when parked in school pick-up lines or parking lots, for example.

RAQC’s Simple Steps. Better Air program also offers literature and electronic tips to learn more about cutting your own fuel footprint and protecting your health each summer from ground-level ozone—including the option to sign up for free text and email alerts. The website address is SimpleStepsBetterAir.org, available in both English and Spanish.

At Colorado State University, Milena Guajardo performs research on air quality. The California transplant visits with community groups to first gauge how best her work can help. “Do you think you can use this?,” is a basic question she asks of her audience.

Guajardo then tailors what she gathers to them, including providing essential data to the county’s Spanish-speaking residents. “We first present a draft of what they need,” said Guajardo, and “we redesign (information) to meet their needs.” The whole idea, said the CSU researcher, “is to co-design community strategies...leading to behavioral changes.”

While some of the things she has shared may seem obvious, too often they can be ignored. “One of our grants was to build smoke-ready communities,” Guajardo said. With so much of the country dealing with wildfires, Guajardo’s work has helped prepare hundreds to prepare for minimizing smoke from not only local fires but from some smoke that leaks across borders from the massive blazes from other states.

While Guajardo knows her work may only be touching a fragment of those who will most immediately benefit, she knows the information has a chance of reaching and helping others well into the future. “I have to hope that that we are going to live our lives differently,” said Guajardo, herself a new mother. Our hope, she said, is not only for today but for future generations.

Scott Landes is an air quality meteorologist at the Colorado state health department whose job keeps him

focused on weather and weather patterns, past, present and future. Messaging ozone spikes is an everyday part of his job.

“People today are more aware of air quality,” he said. But it’s not just man-made pollutants that Landes thinks about as a public health hazard, particularly with a drought that Colorado has experienced not only this year but going back several years.

Blowing dust, not unlike the freak dust storm that caused a massive pile up south of Pueblo and killed five just weeks ago, does more than just reduce visibility, said Landes. The dust can also create air quality problems for local residents. The violent winds that wreaked havoc on the highway near Pueblo with dust are the same phenomena that added fuel to Boulder County’s Marshall Fire in late December 2021. Nearly 1,100 homes were burned down in the blaze. It was the state’s most destructive fire in its history. The smoke from that wildfire also produced air quality concerns.

“We issue lots of different (alerts) to make people aware of air quality issues,” said Landes. The alerts cover issues like blowing dust, wildfire smoke, and ozone pollution. Most of the ozone alerts, he said, occur in the warmer summer months.

Weather patterns, those changing as a result of climate change and the normal seasonal ones, are gaining a greater importance in Colorado and elsewhere, the veteran weather expert says. His agency, the state health department’s Air Pollution Control Division, blogs about them, too. The Colorado Smoke Blog (<https://colosmokeoutlook.blogspot.com/>) along with information on the state health website (colorado.gov/airquality) will provide all the most current information.

While the global environmental challenges we face may feel overwhelming this Earth Day, “there are still a lot of ways that individuals’ daily actions add up, that can benefit our health, our wallets, and our communities,” said Simpkins.

Additional Resources: <https://pirg.org/colorado/foundation/resources/how-to-unlock-savings-with-colorados-new-electric-lawn-mower-tax-credit/> and <https://energyoffice.colorado.gov/ebike-tax-credit>

¡INSCRIPCIONES ABIERTAS!

LA ESCUELA SECUNDARIA ABRAHAM LINCOLN YA TIENE LAS INSCRIPCIONES ABIERTAS PARA EL AÑO ESCOLAR 2026/2027

- **Preparación Universitaria y Profesional:** Gradúate con algo más que un diploma. Elige entre 43 opciones de Inscripción Simultánea, cursos de Colocación Avanzada y trayectorias de Educación Técnica y Profesional.
- **Gana Créditos Universitarios por Adelantado:** Gracias a nuestras alianzas estratégicas, los estudiantes pueden obtener una Certificación de la Industria, un Título de Asociado o hasta 60 créditos universitarios antes de su graduación.
- **Atletismo y Espíritu Lancer:** Desde la formación de compañerismo en nuestros equipos de béisbol, la liga de campeones de fútbol, además de nuestro distinguido programa de lucha libre, tú como estudiante puedes encontrar tu lugar dentro de nuestros 17 deportes y clubes estudiantiles.



720-423-5000 - ASKALANCER@DPSK12.NET - ALHS.DPSK12.ORG

En este Día de la Tierra, toma medidas sencillas para mejorar el aire

CONTINUA DE PÁGINA 1

notables éxitos cosechados a lo largo de los años. No obstante, los avances logrados gracias a la labor educativa han resultado ser extraordinarios. Gran parte del mérito se atribuye a la Ley de Aire Limpio (Clean Air Act), aprobada y promulgada por el presidente Nixon en 1970. Esta ley establece nuevas regulaciones, tanto a nivel federal como estatal, para limitar la contaminación generada por las fábricas que emiten grandes columnas de humo, así como la causada por los vehículos motorizados (específicamente, los impulsados por gasolina).

Pero existen otras fuentes a las que a menudo se les presta menos atención, afirmó Simpkins, que pueden marcar una verdadera diferencia en la reducción de la contaminación por ozono a nivel del suelo durante el verano. Dos ejemplos, explicó, están justo delante de nuestros ojos y contribuyen mucho más de lo que la mayoría de la gente imagina.

Las cortadoras de césped a gasolina son una de las culpables; por su parte, los sopladores de hojas (a menudo percibidos más como una molestia sonora) encabezan la lista de los sospechosos habituales.

“Hacer funcionar una cortadora de césped a gasolina durante una hora equivale a conducir un automóvil durante 350 millas,” explicó. Y la situación empeora: En esa misma hora, explicó la directora del programa de educación y divulgación “Pasos sencillos . Mejor aire” de la RAQC, un soplador de hojas genera la misma cantidad de contaminación atmosférica que “conducir un auto durante más de mil millas”.

Actualmente existen leyes vigentes, o en proceso de implementación, en varios estados (incluido Colorado) con el fin de prohibir estas dos fuentes de contaminación; no obstante, la materialización de este esfuerzo podría llevar varios años.

“Animamos a la gente a electrificar sus equipos de jardinería tanto por su propia salud como por el medio ambiente local”, dijo Simpkins, y añadió que, como incentivo, muchas tiendas en todo el estado están ofreciendo descuentos del 30 por ciento en el punto de venta para cortadoras de césped, sopladoras y equipos de jardinería eléctricos similares, hasta finales de 2026.

Nos recuerda que muchas otras medidas sencillas pueden marcar la diferencia para reducir la contaminación por ozono en nuestros días soleados de verano, y además, reducir el impacto en su presupuesto. También se anima a los residentes a compartir coche y combinar viajes en coche, usar el transporte público o, para trayectos cortos, dejar el coche en casa y caminar, ir en bicicleta o en patinete (¡con casco, por supuesto!). El estado, añadió, también ofrece descuentos de 225 dólares en la compra de bicicletas eléctricas este año. Otra medida sencilla es evitar dejar el motor del coche en marcha, por ejemplo, al aparcar en las filas para recoger a los niños en la escuela o en los aparcamientos.

Simple Steps. Better Air. de RAQC también ofrece fol-

letos y consejos electrónicos para aprender más sobre cómo reducir su huella de combustible y proteger su salud cada verano del ozono troposférico, incluyendo la opción de suscribirse a alertas gratuitas por mensaje de texto y correo electrónico. La dirección del sitio web es SimpleStepsBetterAir.org y está disponible en inglés y español.

En la Universidad Estatal de Colorado, Milena Guajardo investiga la calidad del aire. Esta californiana, que se mudó a Colorado, visita a grupos comunitarios para evaluar la mejor manera de que su trabajo sea útil. “¿Creen que esto les puede servir?”, es una pregunta básica que les hace a quienes la escuchan.

Luego, Guajardo adapta la información que recopila a sus necesidades, incluyendo datos esenciales para los residentes hispanohablantes del condado. “Primero les presentamos un borrador de lo que necesitan”, explicó Guajardo, y “rediseñamos la información para satisfacer sus necesidades”. La idea principal, según la investigadora de la CSU, “es diseñar conjuntamente estrategias comunitarias que conduzcan a cambios de comportamiento”.

Aunque algunas de las cosas que ha compartido parecen obvias, con demasiada frecuencia se pasan por alto. «Una de nuestras subvenciones fue para construir comunidades preparadas para el humo», dijo Guajardo. Dado que gran parte del país se enfrenta a incendios forestales, el trabajo de Guajardo ha ayudado a preparar a cientos de personas para minimizar el humo, no solo de los incendios locales, sino también del humo que se filtra a través de las fronteras desde los grandes incendios de otros estados.

Si bien Guajardo sabe que su trabajo quizás solo beneficie a una pequeña parte de quienes se beneficiarán de inmediato, confía en que la información tiene el potencial de llegar a otros y ayudarlos en el futuro. «Tengo la esperanza de que viviremos nuestras vidas de manera diferente», dijo Guajardo, quien también es madre primeriza. Nuestra esperanza, añadió, no es solo para hoy, sino también para las generaciones futuras.

Scott Landes es meteorólogo especializado en calidad del aire en el departamento de salud del estado de Colorado. Su trabajo se centra en el clima y los patrones meteorológicos, tanto del pasado como del presente y del futuro. Informar sobre los picos de ozono es parte de su trabajo diario.

“Hoy en día la gente está más concienciada con la calidad del aire”, afirmó. Pero Landes no solo piensa en los contaminantes artificiales

como un peligro para la salud pública, sobre todo teniendo en cuenta la sequía que Colorado ha sufrido no solo este año, sino también en los últimos años.

El polvo en suspensión, similar a la extraña tormenta de polvo que causó una enorme acumulación al sur de Pueblo y dejó cinco muertos hace apenas unas semanas, no solo reduce la visibilidad, dijo Landes. El polvo también puede generar problemas de calidad del aire para los residentes locales. Los fuertes vientos que causaron estragos en la carretera cerca de Pueblo con polvo son el mismo fenómeno que avivó el incendio Marshall del condado de Boulder a finales de diciembre de 2021. Casi 1100 viviendas fueron destruidas por el fuego. Fue el incendio más destructivo en la historia del estado. El humo de ese incendio forestal también generó preocupación por la calidad del aire.

“Emitimos diversas alertas para informar a la población sobre los problemas de calidad del aire”, explicó Landes. Las alertas abarcan temas como el polvo en suspensión, el humo de incendios forestales y la contaminación por ozono. La mayoría de las alertas por ozono, añadió, se producen durante los meses más cálidos del verano.

los patrones climáticos, tanto los que cambian como consecuencia del cambio climático como los estacionales habituales, están adquiriendo mayor importancia en Colorado y en otros lugares. Su agencia, la División de Control de la Contaminación del Aire del Departamento de Salud estatal, también publica artículos al respecto en su blog. El blog Colorado Smoke Blog (<https://colosmokeoutlook.blogspot.com/>), junto con la información del sitio web del Departamento de Salud estatal (colorado.gov/airquality), ofrece la información más actualizada.

Si bien los desafíos ambientales globales a los que nos enfrentamos pueden parecer abrumadores en este Día de la Tierra, “todavía hay muchas maneras en que las acciones diarias de las personas se suman y pueden beneficiar nuestra salud, nuestros bolsillos y nuestras comunidades”, dijo Simpkins.



DEN

ASCIENDE EN TU CARRERA COMO EN UN ELEVADOR.

Carreras en el comercio minorista en el Aeropuerto Internacional de Denver.

ESCANEA AHORA



BUSCA TRABAJOS



Consigue tu próximo trabajo en yourflyjob.com

Un trabajo que trabaja para ti.



ARTEMIS' JOURNEY TO THE DARK SIDE OF THE MOON

APRIL 1, 2026

THE SLS LIFTED ORION AND THE CREW AWAY FROM THE EARTH USING MORE THAN 8.1 POUNDS OF THRUST FROM LAUNCH PAD 39-B AT KENNEDY SPACE CENTER.



ARTEMIS' MISSION WAS SIMPLE...CARRY HUMANITY TO THE MOON ONCE AGAIN.



THE



CREW



THE CREW IS MADE UP OF: COMMANDER REID WISEMAN, PILOT VICTOR GLOVER, ENGINEER CHRISTINA KOCH, AND COLONEL JEREMY HANSEN.



ARTEMIS II MARKS A VITAL STEP IN RETURNING HUMANS TO DEEP SPACE. PROVING WE CAN SAFELY SEND CREWS BEYOND EARTH'S ORBIT AGAIN. ITS SUCCESS PAVES THE WAY FOR FUTURE LUNAR LANDINGS AND INSPIRES A NEW GENERATION TO PUSH THE BOUNDARIES OF EXPLORATION.





Ball Arena tenants are playoff bound

BRANDON RIVERA

Both the Colorado Avalanche and the Denver Nuggets are headed into the playoffs in good positions with the Nuggets moving a half game ahead of the L.A. Lakers into the number 3 spot.

The Avalanche have held the top spot in the league for most of the season being the only team to make it to 100 points first. The Dallas Stars were looking to catch them with a second half-season push but Colorado outlasted them for the top spot in the Western Conference.

The Avs defeated the Stars 2-0 on Saturday but lost a close game with the St. Louis Blues the following evening at home. On Tuesday night the Avs got redemption defeating the Blues 3-1. Colorado will now host the Calgary Flames this Thursday while the Nuggets host the Memphis Grizzlies on Wednesday night at 7 p.m.

The Avs have five games remaining, three at home and two on the road, with trips to Edmonton and Calgary at the start of next week. Colorado will end the regular season at home against the Seattle Kraken on Thursday April 13.

The Nuggets are on a nine-game winning streak with their last loss coming from the Grizzlies way back on March 18th. The Grizzlies beat the Nuggets at home by a score of 125-118. The Nuggets are looking to redeem themselves from their loss in Memphis last month.

Denver has two remaining games at home before heading to San Antonio for the last game of the season with two of the leagues favorites in the MVP race going head-to-head. Nikola Jokic and Victor Wembanyama put on a show for spectators at Ball Arena Saturday night with Wembanyama scoring 34 points with 5 blocked shots while

Jokic scored 40 with 8 rebounds, 13 assists and 3 blocks.

In other sports the Denver Broncos have 62 spots to wait, in this years draft before their first pick. Denver has seven overall picks but some speculate that they will move up in the draft to pick up a running back. Others speculate that Denver is eyeing offensive lineman.

Currently Denver has one second round pick, two fourth round picks one fifth round pick, and three seventh round picks.

Burnham Yard is the new home to the Broncos, however the organization isn't set to break ground on the new stadium until early to mid-2027. The project aims to open a new retractable-roof for the 2031 season. Burnham is a 58-60 acre piece of land that the Walter-Penner Ownership group identified as the site for the Broncos new stadium.

Los inquilinos del Ball Arena están clasificados para los playoffs

Tanto los Colorado Avalanche como los Denver Nuggets llegan a los playoffs en buenas posiciones, con los Nuggets aventajando por medio partido a LA Lakers y ubicándose en el tercer puesto.

Los Avalanche se mantuvieron en la cima de la liga durante la mayor parte de la temporada, siendo el único equipo en alcanzar los 100 puntos primero. Los Dallas Stars buscaban alcanzarlos con un buen desempeño en la segunda mitad de la temporada, pero Colorado los superó y se hizo con el primer puesto de la Conferencia Oeste.

Los Avs derrotaron a los Stars 2-0 el sábado, pero perdieron un partido ajustado contra los St. Louis Blues la noche siguiente en casa. El martes por la noche, los Avs se redimieron al derrotar a los Blues por 3-1 p . Colorado recibirá a los Calgary Flames este jueves, mientras que los Nuggets recibirán a los Memphis Grizzlies el miércoles por la noche a las 7 pm.

A los Avs les quedan cinco partidos, tres en casa y dos fuera, con viajes a Edmonton y Calgary a principios de la próxima semana. Colorado cerrará la temporada regular en casa contra los Seattle Kraken el jueves 13 de abril.

Los Nuggets acumulan nueve victorias consecutivas, siendo su última derrota ante los Grizzlies el 18 de marzo . Los Grizzlies vencieron a los Nuggets en casa por 125-118. Los Nuggets buscan resarcirse de la derrota sufrida en Memphis el mes pasado.

A Denver le quedan dos partidos en casa antes de

viajar a San Antonio para el último encuentro de la temporada, donde dos de los favoritos de la liga para el premio al Jugador Más Valioso se enfrentarán cara a cara. Nikola Jokic y Victor Wembanyama ofrecieron un espectáculo a los espectadores en el Ball Arena el sábado por la noche: Wembanyama anotó 34 puntos y bloqueó 5 tiros, mientras que Jokic anotó 40 puntos con 8 rebotes, 13 asistencias y 3 bloqueos.

En otros deportes, los Denver Broncos tienen 62 puestos por esperar en el draft de este año antes de su primera selección. Denver tiene siete selecciones generales, pero algunos especulan que subirán posiciones para elegir a un corredor. Otros especulan que Denver está buscando un liniero ofensivo.

Actualmente, Denver tiene una selección de segunda ronda, dos de cuarta ronda, una de quinta ronda y tres de séptima ronda.



SHOWERS OF CASH

FRIDAYS & SATURDAYS | 5PM-11PM

Hot seat drawings every 30 minutes.
One winner each drawing will select a
Showers of Cash Scratch-Off Ticket to
WIN FREE PLAY OR CASH PRIZES UP TO \$2,500!

VIERNES Y SÁBADOS | 5PM-11PM

Sorteos Hot Seat cada 30 minutos. Un ganador en cada sorteo
seleccionará un boleto raspa y gana de Lluvia de Dinero para
**GANAR FREE PLAY o
PREMIOS EN EFECTIVO ide hasta \$2,500!**

Horse Palace
SWAN RANCH™
GAMING & OTB
Cheyenne, WY I-25, Exit 4

For updates follow us at [f HorsePalaceSwanRanch](https://www.facebook.com/HorsePalaceSwanRanch)
or www.HorsePalaceSwanRanch.com

*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeurope.com
 Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
 La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

FOR SALE

OFFICE CONDO FOR SALE

1500 Square Foot Space
 12021 Pennsylvania St.
 The Devonshire Company
 Contact: Joe Manzanares
 (303) 799-5600

www.thedevonshirecompany.com

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
 San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
 19 miles from town of 250k.
 279k include implements
 Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

LOCAL EVENTS

AMER LEGION POST – OPEN TO THE PUBLIC

5421 E. 71st Avenue , Commerce City
 Sundays - 4-8 p.m.: Saturdays 7-11 p.m.

- April 11 - Private Party - closed
- April 18 - Sangre Joven Band (From N. Mex.)
- April 25 - Chicano Heat Band
- May 2 - Cinco de Mayo - (7 bands) 3-11 p.m.
 (indoors/outdoors) - Car Show - \$35/pp
 Pre-sale tickets **720-468-8503**
 Thursdays: \$10 3-course dinners - 6 p.m.
To book a rental, call Joy at 720-468-8503

FOR RENT

MUDESE HOY CON SOLO PAGANDO EL DEPOSITO

TWIN FOUNTAIN APTS

1st MONTH FREE! - PRIMER MES GRATIS!

2135-55 S. Depew St.
 Denver, CO 80227

1 BED 1 BATH

\$1185* Rent
 \$600 Deposit

2 BED 1 BATH

\$1455* Rent
 \$600 Deposit

*Con un año de contrato - One year contract

LLAMENOS-CALL US AT **(720) 708-7910**

ORCHARD GLEN APTS

1st MONTH FREE! - PRIMER MES GRATIS!

3131 W. Mexico Ave.
 Denver, CO 80219

2 BED 1 BATH

\$1505* Rent
 \$700 Deposit

3 BED 2 BATH

\$1780* Rent
 \$700 Deposit

4 BED 2 BATH

\$1990* Rent
 \$800 Deposit

5 BED 2 BATH

\$2250* Rent
 \$900 Deposit

*Con un año de contrato - One year contract

LLAMENOS-CALL US AT **(720) 948-8125**

Apartamentos Arvada Court

Apartamentos totalmente nuevos en alquiler

¡Sé el primero en vivir aquí!

¡RECIBE UN 20% DE
 DESCUENTO CUANDO FIRMS
 UN CONTRATO DE
 ARRENDAMIENTO DE UN AÑO!

CON:

- Electrodomésticos nuevos
- Admite mascotas
- Estacionamiento GRATIS
- A 20 minutos de Denver
- A 5 minutos del tren ligero

PRECIOS:

2 habitaciones / 2 baños sin
 amueblar:

- desde \$2,000

2 habitaciones/2 baños
 amueblado:

- desde: \$2,500

1 habitación/ baño
 disponible



(720) 583 - 3979

arvadacourtapt@gmail.com

12155 W 58th Pl
 Arvada, CO 80004



LaVozColorado



Thank you for your continued support, Colorado

Gracias Colorado por su continuo apoyo.



Did you know about ground-level ozone?

Created from pollutants like car exhaust, ozone is the Front Range's biggest summer air quality issue and a leading cause of respiratory problems.

¿Sabías sobre el ozono a nivel del suelo?

Creado a causa de contaminantes como los gases de escape de los automóviles, el ozono es el mayor problema de calidad del aire en el Rango Frontal (Front Range) y una de las principales causas de problemas respiratorios.

Help your community
BREATHE EASIER...



Set the summer trend.

Electrify lawn and garden equipment to reduce ground-level ozone.

Establezca la tendencia del Verano.

Electrifique los equipos de jardín y césped para reducir el ozono a nivel del suelo.

Mow down pollution in your own backyard.

Reduce la contaminación en tu propio patio trasero.



Visit simplestepsbetterair.org to learn more. | Visite simplestepsbetterair.org para obtener más información.



Know when it matters most: text "BetterAirCO" to 21000 to sign up for ozone alerts in English.

Sepa en qué momento es más importante: Envíe un mensaje de texto con "BetterAirCO" al número 21000 para inscribirse a recibir alertas de ozono en Inglés.